

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del
09.04.2024Uhr – Ore
19:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindefachausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale

			Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Bürgermeister	MATSCHER Christoph	Sindaco		
Gemeindereferentin	KRÖSS Roswitha	Assessore		
Gemeindereferentin	FREI UNTERHOLZNER Elisabeth	Assessore		
Gemeindereferent	HOLZNER Christoph	Assessore		
Gemeindereferent	PREMSTALLER Roland	Assessore	X	

Ihren Beistand leistet die Gemeindefachsekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
HerrRiconosciuto legale il numero degli intervenuti, la
Signore

MATSCHER Christoph

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz
und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt wird
folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**Finanzdienst: Genehmigung des Entwurfes der
Abschlussrechnung 2023**

**Servizio finanziario - Approvazione dello schema
del rendiconto della gestione 2023**

Gemäß Artikel 227 des GvD Nr. 267/2000 ist der Entwurf der Abschlussrechnung für das Jahr 2023 vom Gemeindevausschuss zu genehmigen;

Gemäß Artikel 151, Absatz 6 des GvD Nr. 267/2000 liegen der Abschlussrechnung ein Begleitbericht des Gemeindevausschusses, welcher die Bewertungen bezüglich der Wirksamkeit der durchgeführten Maßnahmen auf der Grundlage der erzielten Ergebnisse ausdrückt, sowie die Unterlagen laut Art. 11, Absatz 4 des GvD Nr. 118/2011 bei;

Der Entwurf der Abschlussrechnung für das Jahr 2023 ist gemäß den Modalitäten laut Artikel 11 des GvD Nr. 118/2011 ausgearbeitet worden;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 142 vom 26.03.2024, mit dem die definitive Streichung der aktiven und passiven Rückstände, die zum 31.12.2023 keine rechtliche Verpflichtung hatten, sowie die Streichung der Einnahme- und der Ausgabenverpflichtungen, die zum 31.12.2023 nicht fällig waren und die Neufeststellung in den Haushalten, in denen sie fällig werden, genehmigt wurden;

Nach Einsichtnahme in die Ergebnisse der Kassengebarung des Schatzmeisters gemäß Art. 18 des LG Nr. 25 vom 20.12.2016;

Festgehalten, dass mit eigenem Beschluss Nr. 138 vom 26.03.2024 die Rechnungslegungen der Rechnungsführer betreffend das Jahr 2023 genehmigt worden ist;

Nach Einsicht in das GvD Nr. 118 vom 23. Juni 2011 über die Harmonisierung der Haushalte;

Nach Einsicht in das Landesgesetz Nr. 25 vom 12. Dezember 2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“;

Nach Einsicht in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;

Nach Einsicht in das Einheitliche Strategiedokument 2024-2026 und des geltenden Haushaltsvoranschlags des laufenden Finanzjahres;

Es wird als notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären, damit der Entwurf der Abschlussrechnung unverzüglich dem Gemeinderat zur Verfügung gestellt werden kann;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (1Q1qQs0wfMJHvWMA3cBrkenLnv+q/JXzgJMGfWlq23o=)

Ai sensi dell'art. 227 del D.Lgs. n. 267/2000 lo schema del rendiconto della gestione per l'anno 2023 deve essere approvato dalla Giunta comunale;

Ai sensi dell'articolo 151, comma 6 del D.Lgs. n. 267/2000 al rendiconto della gestione sono allegati una relazione della Giunta sulla gestione che esprime le valutazioni di efficacia dell'azione sulla base dei risultati conseguite e gli altri documenti previsti dall'articolo 11, comma 4 del D.Lgs. n. 118/2011;

Lo schema del rendiconto per l'esercizio 2023 è redatto secondo l'articolo del D.Lgs. n. 118/2011;

Visto la delibera della Giunta comunale n. 142 del 26/03/2024 con la quale sono stati approvati la cancellazione dei residui attivi e passivi, cui al 31/12/2023 non corrispondevano obbligazioni perfezionate e la cancellazione dei residui attivi e passivi cui non corrispondevano obbligazioni esigibili alla data del 31/12/2023 e la reimputazione agli esercizi in cui diventeranno esigibili;

Visto il conto del tesoriere comunale previsto dall'articolo 18 della L.P. n. 25 del 20/12/2016;

Dato atto che con propria delibera n. 138 del 26/03/2024 sono stati approvati i rendiconti degli agenti contabili circa l'anno 2023;

Visto il D.Lgs. Del 23 giugno 2011 n. 118 sull'armonizzazione dei bilanci;

Visto la legge provinciale n. 25 del 12 dicembre 2016 "Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali";

Visto il regolamento di contabilità in vigore;

Visto il documento unico di programmazione 2024-2026 ed il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente;

Ritenuto di dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale n. 2 del 03/05/2018, per poterlo mettere immediatamente a disposizione lo schema del rendiconto al Consiglio comunale;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt.185 e 187 del „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018 in ordine:

- alla regolarità tecnica (1Q1qQs0wfMJHvWMA3cBrkenLnv+q/JXzgJMGfWlq23o=)
- alla regolarità contabile (1gg5Ns82OCpQVoJ/PC-

- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit
(1gg5Ns82OCpQVoJ/PCdZoxQvTkSuk-
VAh7ppx3BJrm2s=);

dZoxQvTkSukVAh7ppx3BJrm2s=);

Nach Einsicht in die geltende Gemeindegatzung;

Visto lo statuto comunale in vigore;

Nach Einsicht in die geltenden Regionalgesetze über
die Gemeindeordnung in der Autonomen Region
Trentino-Südtirol.

Viste le vigenti Leggi Regionali sull'Ordinamento
dei Comuni nella Regione autonoma Trentino-Alto
Adige-

BESCHLIESST DER GEMEINDEAUSSCHUSS

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA

einstimmig und in gesetzliche Form:

ad unanimità di voti legalmente espressi:

- 1) den Entwurf zur Abschlussrechnung für das Jahr 2023 mit den Anlagen gemäß Artikel 11, Absatz 4 des GvD Nr. 118/2011 sowie den Begleitbericht des Gemeindeausschusses zu genehmigen und dem Gemeinderat zur endgültigen Genehmigung vorzulegen;
- 2) die Abschlussrechnung für das Jahr 2023 schließt mit folgendem Ergebnis ab:

- 1) di approvare lo schema del rendiconto della gestione per l'anno 2023 corredato dagli allegati di cui all'articolo 11, comma 4 del D.Lgs. n. 118/2011 e la relazione della Giunta comunale sulla gestione e di presentarli al Consiglio comunale per l'approvazione definitiva;
- 2) il rendiconto della gestione per l'anno 2023 chiude con il seguente risultato finale:

Anfangskassastand 01.01.2023 fondo di cassa iniziale 01.01.2023	510.981,77 €
+ Einhebungen - riscossioni	7.182.826,03 €
- Zahlungen - pagamenti	3.722.383,40 €
Kassastand 31.12.2023 fondo di cassa 31.12.2023	3.971.424,40 €
+ Aktivrückstände – residui attivi	1.264.588,32 €
- Passivrückstände – residui passivi	972.269,13 €
- Zweckgebundener Mehrjahresfonds laufender Teil fondo pluriennale vincolato parte corrente	39.100,00 €
- Zweckgebundener Mehrjahresfond auf Kapitalkonto fondo pluriennale vincolato in conto capitale	2.758.924,06 €
Verwaltungsüberschuss 2023 – avanzo di amministrazione 2023	1.465.719,53 €

- 3) festzuhalten, dass mit dieser Maßnahme keine Ausgabe verbunden ist;
- 4) dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 in eigener Abstimmung für unverzüglich vollziehbar erklärt.

- 3) di dare atto che il presente provvedimento non comporta alcuna spesa;
- 4) la presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva in apposita votazione ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018.

Hinweis:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Ta-

Avvertimento:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto

gen beim Gemeindevausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Adige . Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Der Vorsitzende - Il Presidente
MATSCHER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la
Segretaria comunale
Dr. INNERHOFER Hella

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale